

猴儿买元宵

★ 少年儿童话科普注音版 ★

SHAO NIAN ER TONG HUA KE PU ZHU YIN BAN



杨福久/著

敦煌文艺出版社



小豆字书坊

猴儿买元宵

★ 少儿童话科普注音版 ★

SHUO HUA KE PU ZHU YIN BAN



杨福久/著

敦煌文艺出版社



小豆点书坊

图书在版编目 (CIP) 数据

猴儿买元宵 / 杨福久著. -- 兰州 : 敦煌文艺出版社, 2015. 11
(小豆子系列. 少儿童话科普注音版)
ISBN 978-7-5468-1198-7

I. ①猴… II. ①杨… III. ①童话—作品集—中国—当代 IV. ①I287.7

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第298651号

猴儿买元宵

小豆子系列·少儿童话科普注音版

杨福久 著

出版人: 吉西平

责任编辑: 尚再宗

封面设计: 艺境设计

装帧设计: 小豆子工作室

敦煌文艺出版社出版、发行

本社地址: (730030) 兰州市城关区读者大道568号

本社邮箱: dunhuangwenyi1958@163.com

本社博客 (新浪): <http://blog.sina.com.cn/lujiangsenlin>

本社微博 (新浪): <http://weibo.com/1614982974>

0931-8773084(编辑部) 0931-8773235(发行部)

北京威远印刷有限公司

开本 787毫米×1092毫米 1/16 印张 9 字数 50千

2016年1月第1版 2016年1月第1次印刷

印数: 1~5 000

ISBN 978-7-5468-1198-7

定价: 19.90元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与出版社联系调换。

本书所有内容经作者同意授权, 并许可使用。
未经同意, 不得以任何形式复制转载。

成长需要科普童话

儿童阅读很重要，现在家长都很重视孩子的课外阅读。但民间阅读推广人一般都把主要精力用于推广从国外引进的图画书（绘本），而儿童文学界呢，大家也主要把注意力放在童话、小说和侦探冒险类作品的创作和出版上。其实，儿童读物包括很多方面，除了一般的儿童文学作品、图画书以外，还包括科幻小说、科普作品和寓言，以及一些儿童游戏益智类图书。

科普童话既属于科普读物，也是童话，是儿童文学的一个不可忽视的品种。科普，顾名思义，就是科学普及。它着重于科学知识的传递，

向社会各界传播科学知识，使之为广大群众所了解所掌握。科普读物，就负载着科学知识普及和传播的功能；而科普童话，自然就是以童话的形式来向少儿读者传递科学知识，让他们通过阅读童话，了解科学世界，培养科学精神，并提高科学创造力的儿童文学作品。科普读物非常有价值，特别有助于少儿成长。但科普读物长期得不到儿童文学界的重视，认为文学只是以审美为主旨的，科学普及会削弱文学性。而科幻文学界也有点瞧不起科普读物，认为科普缺乏幻想，只是机械地传播知识，把知识的准确性看得比想象力还重要。其实，这两种看法，都有失偏颇。科普读物也可以把文学的审美性和科学的想象力有机结合起来。同时，科普读物还可以兼顾知识读物的准确性和儿童文学的趣味性。

科普童话是科普读物的一部分，我也写过一些，它是很难写的，一方面需要作家会写童话，有丰富的想象力；另一方面要求作家要掌握专门的科学知识，能够引领读者走进知识世界。

同时，科普童话还要求作家在感性之中有理性，既能灵活运用优美的语言，还能传递准确的知识，有智慧的头脑。科普童话的价值，我觉得至少有三点：第一，满足少儿读者的好奇心；第二，张扬少儿读者的想象力；第三，培养少儿读者学习的兴趣和科学的思维，使他们热爱科学，探索世界。也正因为这些价值，科普童话虽然出版不多，但一经问世，总广受读者喜爱。

这套科普童话的作者，都是在儿童文学、寓言文学界很有抱负也很有成就的作家。董恒波、杨福久、吕金华、贺维芳、冰夫、代晓琴、孔稚娴、郭文峰、王荣飞这九位作家，有的早就认识，并推荐过其作品出版；有的神交已久，有书信来往；有的在微博见面，互相探讨过问题……他们都属于跨界写作，也一直努力为孩子写作。如董恒波，既写诗、散文和儿童小说，也写童话、幻想文学，还做编辑。如杨福久，他的寓言写得好，还写童话和儿童小说，对书法也很有研究。还有吕金华、贺维芳、冰夫等，都是文学创作的多面手。我知道，郭文峰年龄

很轻，是一位新生代作家，目前势头很猛。代晓琴、王荣飞和孔稚娴等也是我们这些出道早一些的作者不可小觑的。

几年前，我在《人民日报》推荐过一套科普读物，现在，我也很乐意向少儿读者推荐这一套科普童话，也呼吁更多有眼光的出版人来关注科普读物，来扶持科普童话，来关注科普作家。

孩子的成长需要科普读物，少儿读者喜爱科普童话！

（谭旭东，中国作家协会会员，中国寓言文学研究会副秘书长。已出版童诗集、童话集和散文集 20 部，2010 年获得中国童书金奖，2010 年获得第五届鲁迅文学奖。）

谭旭东

2015 年 12 月 6 日于北京西山之麓



出错时的发明	001
猴儿买元宵	006
牛王国的春天故事	010
兔年大过节	020
虎年故事多	080

chū cuò shí de fā míng
出 错 时 的 发 明

niú shōu huò hóng shǔ shí zhū lái bāng máng shōu wán hóng shǔ niú
牛 收 获 红 薯 时 ， 猪 来 帮 忙 。 收 完 红 薯 ， 牛
ná chū féi zào gěi zhū shuō xīn kǔ le qǐng xǐ xǐ shǒu ba
拿 出 肥 皂 给 猪 ， 说 ： “ 辛 苦 了 ！ 请 洗 洗 手 吧 。”

zhū tóu yí cì jiàn guò féi zào mǒ zài mǎn shì ní tǔ de
猪 头 一 次 见 过 肥 皂 ， 抹 在 满 是 泥 土 的
shǒu shàng yòng qīng shuǐ yī cuō xǐ de gān gān jìng jìng
手 上 用 清 水 一 搓 ， 洗 得 干 干 净 净 。

niú jiàn zhū jīng qí de biǎo qíng biàn xiào zhe wèn zhè féi zào hǎo
牛 见 猪 惊 奇 的 表 情 ， 便 笑 着 问 ： “ 这 肥 皂 好
yòng ba nǐ zhī dao tā yuán lái de míng zì ma
用 吧 ？ 你 知 道 它 原 来 的 名 字 吗 ？ ”

zhū yáo tóu wǒ jiàn dōu méi yǒu jiàn guò zěn me huì zhī dao ya
猪 摇 头 ： “ 我 见 都 没 有 见 过 ， 怎 么 会 知 道 呀 ？
qǐng nǐ shuō shuō ba
请 你 说 说 吧 ！ ”

èn niú xiào dào zhè lǐ hái yǒu gè gù shì ne
“ 嗯 ， ” 牛 笑 道 ， “ 这 里 还 有 个 故 事 呢 …… ”



zhū lè hē hē de jiào dào ǎn zuì ài tīng gù shì le nǐ
猪乐呵呵地叫道：“俺最爱听故事了，你

jiǎng jiǎng ba
讲讲吧！”

niú bǎ xǐ jìng de yí dà pén hóng shǔ dì gěi zhū shuō nǐ biān
牛把洗净的一大盆红薯递给猪，说：“你边

chī wǒ biān jiǎng zhè gù shì fā shēng zài gǔ āi jí shí qī fǎ lǎo
吃我边讲：这故事发生在古埃及时期。法老

hú fū yào jǔ bàn dà xíng de yàn huì jǐ bǎi míng chú shī máng de bù
胡夫要举办大型的宴会，几百名厨师忙得不

kě kāi jiāo bèi lín shí zhǎo lái bāng máng de xiǎo xué tú tīng jiàn yí wèi
可开交。被临时找来帮忙的小学徒听见一位

chú shī hǎn dào kuài ná yáng yóu lái xiǎo xué tú mǎ shàng pěng zhe
厨师喊道：“快拿羊油来。”小学徒马上捧着

yóu wǎn qù sòng kě hái méi yǒu dào chú shī nà lǐ biàn bèi yí gè jí
油碗去送。可还没有到厨师那里，便被一个急

cōng cōng yíng miàn guò lái de pú rén bǎ yóu wǎn zhuàng fān le yáng yóu
匆匆迎面过来的仆人把油碗撞翻了，羊油

sǎ jìn lú zào lǐ hé tàn huī hùn zài le yì qǐ
撒进炉灶里和炭灰混在了一起……”

ya chū cuò le zhū jiē guò niú de huà jīng jiào qǐ lái
“呀，出错了！”猪接过牛的话惊叫起来。

niú shuō shì chū cuò le xiǎo xué tú hěn pà rén jiā pī píng tā
牛说：“是出错了。小学徒很怕人家批评他，

biàn máng bǎ yóu wǎn cā jìng cáng le qǐ lai xiǎo xué tú zhuāng zuò qīng lǐ
便 忙 把 油 碗 擦 净 藏 了 起 来 。 小 学 徒 装 作 清 理

lú zào bǎ zhānmǎnyángyóu de tàn huī yí bǎ yí bǎ de pěng chū lai yīn
炉 灶 ， 把 粘 满 羊 油 的 炭 灰 一 把 一 把 地 捧 出 来 。 因

wèi chú shī men dōu zài máng shuí yě méi yǒu zhù yì dào xiǎo xué tú chū cuò
为 厨 师 们 都 在 忙 ， 谁 也 没 有 注 意 到 小 学 徒 出 错 。

děng xiǎo xué tú zuò wán le zhè xiē shǒu yǐ jīng mǎn shì yóu wū le tā
等 小 学 徒 做 完 了 这 些 ， 手 已 经 满 是 油 污 了 。 他

máng dǎ lái qīng shuǐ xǐ shǒu zhè shí hòu qí jì chū xiàn le
忙 打 来 清 水 洗 手 ， 这 时 候 奇 迹 出 现 了 ”

zhū zhāng dà le zuǐ ba hā hā xiào dào wǒ zhī dao le féi
猪 张 大 了 嘴 巴 ， 哈 哈 笑 道 ： “ 我 知 道 了 ， 肥

zào fā míng le
皂 发 明 了 ！ ”



niú xiào le shì a xiǎo xué tú de shǒu zài shuǐ lǐ yī cuō
牛笑了：“是啊，小学徒的手在水里一搓，

chū xiàn le bái sè de pào mò yòng shuǐ yí chōng shǒu yòu guāng huá yòu
出现了白色的泡沫，用水一冲，手又光滑又

gān jìng zài méi yǒu yóu nì de gǎn jué le xiǎo xué tú jīng xǐ de gào su
干净，再没有油腻的感觉了。小学徒惊喜地告诉

le chú shī men dà jiā yí shì zhēn de hǎo yòng biàn bǎ zhè zhǒng dōng
了厨师们，大家一试，真的好用，便把这种东

xi yòng lái xǐ shǒu xǐ liǎn le hòu lái fǎ lǎo zhī dao le hěn
西用来洗手洗脸了。后来，法老知道了，很

shì gāo xìng bǎ yáng yóu hé tàn huī hùn hé hòu yòu jiā xiē xiāng liào
是高兴，把羊油和炭灰混合后又加些香料，

zuò chéng qiú zhuàng gōng dà jiā shǐ yòng dà jiā bǎ zhè dōng xī jiào yáng
做成球状供大家使用。大家把这东西叫‘羊

zhī tàn qiú zhí dào jìn dài rén men cái zhī dao féi zào qù wū de ào
脂炭球’。直到近代，人们才知道肥皂去污的奥

mì tàn huī lǐ hán yǒu de shāo jiǎn néng gòu fēn jiě wū gòu bìng qiě shǐ qí
秘：炭灰里含有的烧碱能够分解污垢并且使其

lí kāi pí fū huò zhě yī wù biǎo miàn ér yáng zhī qǐ dào le rùn huá hé
离开皮肤或者衣物表面；而羊脂起到了润滑和

jiǎn shǎo mó cā de zuò yòng cù shǐ fēn jiě xià lái de wū gòu xùn sù róng jiě
减少摩擦的作用，促使分解下来的污垢迅速溶解

dào shuǐ lǐ
到水里。”

hā hā chū cuò shí de fā míng zhū xiào zhe shuō kàn
“哈哈，出错时的发明！”猪笑着说，“看

lái chū cuò yě bù quán shì huài shì a
来，出错也不全是坏事啊！”



niú yě xiào le zhè jiù shì rén menshuō de biàn zhèng fǎ le wǒ
牛也笑了：“这就是人们说的辩证法了。我

men yě yīng dāng biàn zhèng de kàn dāi yí qiè shì qing a
们也应当辩证地看待一切事情啊！”



科学小贴士

tàn huī lǐ hán yǒu shāo jiǎn néng gòu fēn jiě wū gòu bìng qiě shǐ
炭灰里含有烧碱，能够分解污垢并且使

qí lí kāi pí fū huò zhě yī wù biǎo miàn ér yáng zhī qǐ dào le rùn huá
其离开皮肤或者衣物表面；而羊脂起到了润滑

hé jiǎn shǎo mó cā de zuò yòng cù shǐ fēn jiě xià lái de wū gòu xùn sù
和减少摩擦的作用，促使分解下来的污垢迅速

róng jiě dào shuǐ lǐ
溶解到水里。



hóu er mǎi yuán xiāo

猴儿买元宵

yuán xiāo jié kuài dào le hóu mā ma duì hóu er shuō yuán xiāo jié
元宵节快到了。猴妈妈对猴儿说：“元宵节

yào chī yuán xiāo yuán xiāo shì hěn hào chī de shí pǐn nǐ hái méi yǒu chī
要吃元宵。元宵是很好吃的食品。你还没有吃

guò yí huì er nǐ qù mǎi xiē huí lái mā ma gěi nǐ zhǔ yuán xiāo huò
过，一会儿你去买些回来，妈妈给你煮元宵，或

zhě zhà yuán xiāo chī
者炸元宵吃。”

hóu er hěn gāo xìng de ná qǐ mā ma gěi de qián wèn mā ma
猴儿很高兴地拿起妈妈给的钱，问妈妈：

yuán xiāo shì shén me yàng zi de
“元宵是什么样子的？”

bái bái de yuán yuán de méi děng hóu mā ma shuō wán hóu
“白白的圆圆的……”没等猴妈妈说完，猴

er jiù shuō zhī dao le máng pǎo le chū qu
儿就说知道了，忙跑了出去。

bái bái de yuán yuán de hóu er yī biān pǎo yī biān niàn
“白白的圆圆的……”猴儿一边跑一边念



dào zhe dào le shì chǎng jiàn chéng dài de bái bái de yuán yuán de
叨着。到了市场，见成袋的“白白的圆圆的

yuán xiāo tǐng hǎo de biàn méi yǒu wèn shén me jiù mǎi le huí lái
元宵”挺好的，便没有问什么，就买了回来。

huí dào jiā hóu mā ma yí kàn xiào le hái zi nǐ mǎi de
回到家，猴妈妈一看，笑了：“孩子，你买的

bú shì yuán xiāo ya
不是元宵呀！”

mā ma bú shì yuán xiāo nà zhè shì shén me a
“妈妈，不是元宵？那这是什么啊？”

zhè shì tāng yuán hóu mā ma huí dá tāng yuán hé yuán xiāo
“这是汤圆，”猴妈妈回答，“汤圆和元宵

zài wài xíng shàng chà bu duō kě shì tāng yuán bú shì yuán xiāo yuán xiāo
在外形上差不多，可是汤圆不是元宵，元宵

bú shì tāng yuán ne
不是汤圆呢。”

hóu er náo náo zì jǐ de xiǎo nǎo dai bù hǎo yì si qǐ lái mā
猴儿挠挠自己的小脑袋，不好意思起来：“妈

ma dōu guài wǒ méi yǒu wèn qīng chu yǐ wéi bái bái de yuán yuán de jiù
妈，都怪我没有问清楚，以为白白的圆圆的就

shì yuán xiāo le mā ma wǒ jiù qù huàn lái
是元宵了。妈妈，我就去换来。”

hóu mā ma xiào dào bú yòng huàn le wǒ men xiān chī tāng yuán
猴妈妈笑道：“不用换了，我们先吃汤圆，

tāng yuán yě hěn hào chī yí huì er nǐ zài qù mǎi yuán xiāo ba
汤圆也很好吃，一会儿你再去买元宵吧！”

chī le mā ma zhǔ hǎo de tāng yuán hóu er yào qù mǎi yuán xiāo
吃了妈妈煮好的汤圆，猴儿要去买元宵，



biànwènyuán xiāo hé tāng yuán de qū bié zài nǎ lǐ hóu mā ma shuō zuò
便问元宵和汤圆的区别在哪里。猴妈妈说：“做

tāng yuán jiù xiàng bāo jiǎo zi xiān bǎ nuò mǐ fěn jiā shuǐ huò chéng tuán
汤圆就像包饺子，先把糯米粉加水 and 成团，

zài bǎ zuò xiàn de gè zhǒng yuán liào bàn yún fàng zài dà wǎn lǐ bèi yòng
再把做馅的各种原料拌匀放在大碗里备用。

tāng yuán xiàn hán shuǐ liàng bǐ yuán xiǎo duō zhè yě shì liǎng zhě de yí
汤圆馅含水量比元宵多，这也是两者的一

gè qū bié bāo shí bú yòng gǎn miàn zhàng yòng shǒu jiū yī xiǎo tuán
个区别。包时不用擀面杖，用手揪一小团

shī miàn jǐ yā chéng yuán piàn xíng zhuàng
湿面，挤压成圆片形状。

yòng kuài zi tiāo yī tuán xiàn fàng zài nuò
用筷子挑一团馅放在糯

mǐ piàn shàng zài yòng shuāng
米片上，再用双

shǒu biān zhuǎn biān shōu kǒu
手边转边收口

zuò chéng tāng yuán ér
做成汤圆。而



yuán xiāo shì yǐ xiàn wéi jī chǔ zhì zuò de xiān shì bàn xiàn liào huò yún
元宵是以馅为基础制作的。先是拌馅料，和匀
hòu tān chéng dà yuán báo piàn liàng liáng hòu qiē chéng xiǎo lì fāng kuài
后摊成大圆薄片，晾凉后切成小立方块。
zài bǎ xiàn kuài fàng rù xiàng dà shāi zi sì de jī qì lǐ dǎo shàng jiāng
再把馅块放入像大筛子似的机器里，倒上江
mǐ fěn fǎn fù gǔn dòng qǐ lái shǐ xiàn liào zhān shàng jiāng mǐ fěn
米粉反复滚动起来，使馅料粘上江米粉
biàn chéng qiú zhuàng xíng chéng le yuán xiāo
变成球状，形成了元宵。”

xiè xiè mā ma hóu er jì zhù le mā ma de huà dào
“谢谢妈妈！”猴儿记住了妈妈的话，到
shì chǎng shàng mǎi huí le yuán xiāo
市场上买回了元宵……



科学小贴士

tāng yuán hé yuán xiāo de xiàn hé zuò fǎ dōu bù yí yàng suǒ yǐ
汤圆和元宵的馅和做法都不一样，所以
qū bié zhè liǎng zhě bù néng zhī kàn wàixíng
区别这两者不能只看外形。